

## BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

Tại ngày 31 tháng 03 năm 2011

TÀI SẢN	MÃ SỐ	THUYẾT MINH	31/03/2011	1/1/2011
<b>A. Tài Sản ngắn hạn</b>			<b>219,642,337,463</b>	<b>217,904,186,459</b>
(100=110+120+130+140+150)				
<b>I - Tiền và các khoản tương đương tiền</b>	<b>100</b>		<b>26,855,424,794</b>	<b>20,126,639,002</b>
1. Tiền	111	V.01	26,855,424,794	20,126,639,002
2. Các khoản tương đương tiền	112			
<b>II - Các khoản đầu tư chính ngắn hạn</b>	<b>120</b>	<b>V.02</b>		
1. Đầu tư ngắn hạn	121			
3. Dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn (*)	129			
<b>III - Các khoản phải thu ngắn hạn</b>	<b>130</b>		<b>67,073,268,732</b>	<b>69,212,919,532</b>
1. Phải thu khách hàng	131		57,228,552,100	63,664,503,133
2. Trả trước cho người bán	132		7,226,164,533	5,457,421,220
3. Phải thu nội bộ ngắn hạn	133			
4. Phải thu theo tiến độ hợp đồng XD	134			
5. Các khoản phải thu khác	135	V.03	3,437,556,920	1,000,000,000
6. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi(*)	139		-819,004,821	-909,004,821
<b>IV - Hàng tồn kho</b>	<b>140</b>		<b>124,367,883,880</b>	<b>126,772,909,051</b>
1. Hàng tồn kho	141	V.04	124,367,883,880	126,772,909,051
2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho(*)	149			
<b>V - Tài sản ngắn hạn khác</b>	<b>150</b>		<b>1,345,760,057</b>	<b>1,791,718,874</b>
1. Chi phí trả trước ngắn hạn	151		522,060,387	522,060,387
2. Thuế GTGT được khấu trừ	152			
3. Thuế và các khoản phải thu nhà nước	154	V.05	432,179,670	889,458,487
4. Tài sản ngắn hạn khác	158		391,520,000	380,200,000
<b>B. Tài sản dài hạn (200=210+220+240+250+260)</b>	<b>200</b>		<b>42,460,220,671</b>	<b>47,960,220,671</b>
<b>I - Các khoản phải thu dài hạn</b>	<b>210</b>			
1. Phải thu dài hạn của khách hàng	211			
2. Vốn kinh doanh ở đơn vị trực thuộc	212			
3. Phải thu dài hạn nội bộ	213	V.06		
4. Phải thu dài hạn khác	218	V.07		
5. Dự phòng phải thu dài hạn khó đòi (*)	219			
<b>II - Tài sản cố định</b>	<b>220</b>		<b>40,460,220,671</b>	<b>45,960,220,671</b>
1. Tài sản cố định hữu hình	221	V.08	33,727,593,403	39,227,593,403
- Nguyên giá	222		137,825,918,881	137,843,836,426
- Giá trị hao mòn lũy kế(*)	223		-104,098,325,478	-98,616,243,023
2. Tài sản cố định thuê tài chính	224	V.09		
- Nguyên giá	225			
- Giá trị hao mòn lũy kế(*)	226			
3. Tài sản cố định vô hình	227	V.10		
- Nguyên giá	228			
- Giá trị hao mòn lũy kế(*)	229			
4. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	230	V.11	6,732,627,268	6,732,627,268
<b>III - Bất động sản đầu tư</b>	<b>240</b>	<b>V.12</b>		
- Nguyên giá	241			
- Giá trị hao mòn lũy kế(*)	242			
<b>IV - Các khoản đầu tư tài chính dài hạn</b>	<b>250</b>		<b>2,000,000,000</b>	<b>2,000,000,000</b>
1. Đầu tư vào công ty con	251			
2. Đầu tư vào công ty liên kết, liên doanh	252			
3. Đầu tư dài hạn khác	258	V.13	2,000,000,000	2,000,000,000
4. Dự phòng giảm giá đầu tư tài chính dài hạn	259			
<b>V. Tài sản dài hạn khác</b>	<b>260</b>			
1. Chi phí trả trước dài hạn	261	V.14		
2. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại	262	V.21		
3. Tài sản dài hạn khác	268			

<b>Tổng tài sản (270=100+200)</b>	<b>270</b>		<b>262,102,558,134</b>	<b>265,864,407,130</b>
<b>A. Nợ phải trả (300=310+330)</b>	<b>300</b>		<b>158,644,995,167</b>	<b>164,654,070,649</b>
<b>I - Nợ ngắn hạn</b>	<b>310</b>		<b>153,914,425,167</b>	<b>160,094,070,649</b>
1. Vay và nợ ngắn hạn	311	V.15	123,408,238,281	117,574,468,496
2. Phải trả cho người bán	312		21,667,042,383	31,156,271,944
3. Người mua trả tiền trước	313		628,351,773	5,112,036,250
4. Thuế và các khoản phải nộp nhà nước	314	V.16	914,912,090	1,965,671,286
5. Phải trả người lao động	315		4,962,358,275	2,633,172,779
6. Chi phí phải trả	316	V.17		
7. Phải trả nội bộ	317			
8. Phải trả theo tiến độ kế hoạch hợp đồng XD	318			
9. Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác	319	V.18	2,254,700,708	1,546,328,237
10. Dự phòng phải trả ngắn hạn	320			
11. Quỹ khen thưởng phúc lợi	323		78,821,657	106,121,657
<b>II - Nợ dài hạn</b>	<b>330</b>		<b>4,730,570,000</b>	<b>4,560,000,000</b>
1. Phải trả dài hạn người bán	331			
2. Phải trả dài hạn nội bộ	332	V.19		
3. Phải trả dài hạn khác	333			
4. Vay và nợ dài hạn	334	V.20	4,430,570,000	4,260,000,000
5. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả	335	V.21		
6. Dự phòng trợ cấp mất việc làm	336		300,000,000	300,000,000
7. Dự phòng phải trả dài hạn	337			
8. Doanh thu chưa thực hiện	338			
9. Quỹ phát triển khoa học và công nghệ	339			
<b>B. Vốn chủ sở hữu (400=410+430)</b>	<b>400</b>		<b>103,457,562,967</b>	<b>101,210,336,481</b>
<b>I - Vốn chủ sở hữu</b>	<b>410</b>	<b>V.22</b>	<b>103,457,562,967</b>	<b>101,210,336,481</b>
1. Vốn đầu tư chủ sở hữu	411		41,226,020,000	41,226,020,000
2. Thặng dư vốn cổ phần	412		26,849,000,000	26,849,000,000
3. Vốn khác của chủ sở hữu	413		13,367,300,656	13,367,300,656
4. Cổ phiếu quỹ	414			
5. Chênh lệch đánh giá lại tài sản	415			
6. Chênh lệch tỷ giá hối đoái	416		137,940,687	137,940,687
7. Quỹ đầu tư phát triển	417		89,249,865	89,249,865
8. Quỹ dự phòng tài chính	418		4,122,602,000	4,122,602,000
9. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	419			
10. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	420		17,665,449,759	15,418,223,273
11. Nguồn vốn đầu tư XDCB	421			
12. Quỹ hỗ trợ sắp xếp lại doanh nghiệp	422			
<b>II - Nguồn kinh phí và quỹ khác</b>	<b>430</b>			
1. Nguồn kinh phí	431	V.23		
2. Nguồn kinh phí hình thành TSCĐ	432			
<b>Tổng cộng nguồn vốn (440=300+400)</b>	<b>440</b>		<b>262,102,558,134</b>	<b>265,864,407,130</b>
<b>Các chỉ tiêu ngoài bảng cân đối</b>				
1. Tài sản thuê ngoài	001	24		
2. Vật tư hàng hoá nhận giữ hộ, nhận gia công	002			
3. Hàng hoá nhận bán hộ, nhận ký cược	003			
4. Nợ khó đòi đã xử lý	004			
5. Ngoại tệ các loại	007			
6. Dự toán chi sự nghiệp, dự án	008			

Hà nội, ngày 18 tháng 04 năm 2011

**CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC PHẨM HÀ TÂY**  
**Giám đốc**

**Kê toán trưởng**

**Ngô Văn Chinh**

**DS. Lê Văn Lớ**

Công ty CP dược phẩm Hà Tây  
10A Quang Trung - Hà Đông - Hà Nội

Mẫu số B03 - DN  
Ban hành theo QĐ số 15/2006/QĐ-BTC  
ngày 20/3/2006 của Bộ trưởng bộ tài chính

BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ

( Theo phương pháp trực tiếp )

Quý I năm 2011

Chỉ tiêu	Mã số	Thuyết minh	Năm 2010	Quý I năm 2011
<b>I. Lưu chuyển tiền từ hoạt động kinh doanh</b>				
1. Tiền thu từ bán hàng, cung cấp dịch vụ và doanh thu khác	01		511,622,930,208	121,428,669,414
2. Tiền chi trả cho người cung cấp hàng hoá và dịch vụ	02		-449,447,832,957	-105,022,957,255
3. Tiền chi trả cho người lao động	03		-40,267,199,012	-9,002,854,802
4. Tiền chi trả lãi vay	04		-15,195,786,617	-4,967,120,097
5. Tiền chi nộp thuế thu nhập doanh nghiệp	05		-3,047,045,696	-1,717,055,818
6. Tiền thu khác từ các hoạt động kinh doanh	06		8,316,739,832	2,109,907,098
7. Tiền chi khác cho hoạt động kinh doanh	07		-9,152,128,684	-3,517,765,492
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động SXKD</b>	<b>20</b>		<b>2,829,677,074</b>	<b>-689,176,952</b>
<b>II. Lưu chuyển từ hoạt động đầu tư</b>				
1. Tiền chi để mua sắm, xây dựng TSCĐ và các TS dài hạn khác	21	6,7	-10,537,805,808	
2. Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ và các TS dài hạn khác	22	8,11	219,800,000	
3. Tiền chi cho vay, mua các công cụ nợ của đơn vị khác	23		-450,000,000	
4. Tiền thu hồi cho vay, bán lại các công cụ nợ của các đơn vị khác	24		50,000,000	
5. Chi tiền góp vốn vào các đơn vị khác	25			
6. Tiền thu hồi đầu tư góp vốn vào các đơn vị khác	26			
7. Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận chia được	27		3,686,666,608	1,413,622,959
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư</b>	<b>30</b>		<b>-7,031,339,200</b>	<b>1,413,622,959</b>
<b>III. Lưu chuyển tiền từ hoạt động tài chính</b>				
1. Tiền thu từ phát hành cổ phiếu, nhận góp vốn của chủ sở hữu	31	21		
2. Tiền chi trả vốn góp cho các chủ sở hữu, mua lại cổ phiếu	32	21		
3. Tiền vay ngắn hạn, dài hạn nhận được	33		282,592,599,653	96,214,338,390
4. Tiền chi trả nợ gốc vay.	34		-280,081,802,665	-90,209,998,605
5. Tiền chi trả nợ thuê tài chính	35			
6. Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu	36	21		
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính</b>	<b>40</b>		<b>2,510,796,988</b>	<b>6,004,339,785</b>
<b>Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ(20+30+40)</b>	<b>50</b>		<b>-1,690,865,138</b>	<b>6,728,785,792</b>
<b>Tiền và tương đương tiền đầu kỳ</b>	<b>60</b>		<b>21,832,778,748</b>	<b>20,126,639,002</b>
<b>ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái qui đổi ngoại tệ</b>	<b>61</b>		<b>-15,274,608</b>	

Tiền và tương đương tiền cuối kỳ(50+60+61)	70	29	20,126,639,002	26,855,424,794

Kế toán trưởng

*Hà Nội, ngày 18 tháng 04 năm 2011*  
Giám đốc

Ngô Văn Chính

DS. Lê Văn Lớ

CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC PHẨM HÀ TÂY  
10A - Quang Trung - Hà Đông - Hà Nội  
Tel: (84 - 4) 3 3824 685 Fax: (84 - 4) 3 3829 054

BÁO CÁO TÀI CHÍNH QUÝ I NĂM 2011

Mẫu B 02a - DN

**BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH**  
cho kỳ hoạt động từ 01/01/2011 đến 31/03/2011

Đơn vị tính: VND

	Chỉ tiêu	Mã số	Thuyết minh	Quý I/2011	Luỹ kế từ đầu năm
1	Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	1	VI.25	140,935,939,442	140,935,939,442
2	Các khoản giảm trừ doanh thu	2		35,619,829	35,619,829
3	Doanh thu thuần bán hàng và cung cấp dịch vụ (10=01-02)	10		140,900,319,613	140,900,319,613
4	Giá vốn hàng bán	11	VI.27	118,831,794,374	118,831,794,374
5	Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ (20=10-11)	20		22,068,525,239	22,068,525,239
6	Doanh thu hoạt động tài chính	21	VI.26	1,413,622,959	1,413,622,959
7	Chi phí tài chính	22	VI.28	4,950,227,546	4,950,227,546
	Trong đó: Chi phí lãi vay	23			
8	Chi phí bán hàng	24		8,838,480,142	8,838,480,142
9	Chi phí quản lý doanh nghiệp	25		6,697,138,529	6,697,138,529
10	Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh {30=20+(21-22)-(24+25)}	30		2,996,301,981	2,996,301,981
11	Thu nhập khác	31			
12	Chi phí khác	32			
13	Lợi nhuận khác (40=31-32)	40			
14	Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế (50=30+40)	50		2,996,301,981	2,996,301,981
15	Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành	51	VI.30	749,075,495	749,075,495
16	Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại	52	VI.30		
17	Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp (60=50-51-52)	60		2,247,226,486	2,247,226,486
18	Lãi cơ bản trên cổ phiếu	70		545	545

Hà Nội, ngày 18 tháng 04 năm 2011  
CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC PHẨM HÀ TÂY  
Giám đốc

Kế toán trưởng

Ngô Văn Chinh

DS. Lê Văn Lớ